



Curriculum Vitae Europass

Informazioni personali

Cognome(i) / Nome(i) **Verzilli Sara**
Indirizzo(i) via G. Ciamarra, 8, 00154 Roma (Italia)
Telefono(i) 06 5781700
E-mail sara_verzilli@yahoo.it
Cittadinanza Italiana
Data di nascita 21/07/1984
Sesso Femminile

Cellulare | +39 3391491551

Occupazione desiderata / Settore professionale

Traduttrice

Esperienza professionale

Date	2017-attuale
Lavoro o posizione ricoperti	Collaboratrice esterna per traduzione siti
Nome del datore di lavoro	Soluzioni Digitali
Tipo di attività o settore	Creazione siti web
Referente	Dario Coppola
Date	2017-attuale
Lavoro o posizione ricoperti	Collaboratrice esterna per traduzione documenti
Nome del datore di lavoro	Pulsar Comunicazione
Tipo di attività o settore	Agenzia di comunicazione
Referente	Luca Marcantonio
Date	Settembre 2011-Giugno 2013
Lavoro o posizione ricoperti	Insegnante di lingua inglese di scuola primaria e secondaria
Nome del datore di lavoro	Istituto Figlie Di Nostra Signora Al Monte Calvario
Tipo di attività o settore	Scuola primaria e secondaria
Referente	Suor Maria Silvana
Date	Settembre 2008- Agosto 2010
Lavoro o posizione ricoperti	Segretaria presso la scuola di italiano per stranieri dilit International House
Nome del datore di lavoro	Tiziana Di Dedda e Giorgio Piva, direttori della dilit International House
Tipo di attività o settore	Scuola di italiano per stranieri

Istruzione e formazione

Date	Settembre 2013-Novembre 2013
Titolo della qualifica rilasciata	Attestato di partecipazione
Principali tematiche/competenze professionali acquisite	Conoscenza approfondita delle tematiche della teoria della traduzione e dell'italiano per traduttori; esperienza pratica della traduzione, in particolar modo tecnico-scientifica.
Nome e tipo d'organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione	Casa delle Traduzioni (Biblioteche di Roma)
Titolo del corso	Slalom speciali e discese libere: la traduzione su piste battute e neve fresca Laboratorio di traduzione tecnico-scientifica dall'inglese a cura di Laura Franco
Date	2008-2012
Titolo della qualifica rilasciata	Laurea con lode in Traduzione Letteraria e Tecnico Scientifica
Principali tematiche/competenze professionali acquisite	Conoscenza approfondita delle tematiche della teoria della traduzione e dell'italiano per traduttori; esperienza pratica della traduzione, in particolar modo letteraria e teatrale.
Nome e tipo d'organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione	La Sapienza Università di Roma (Università) Piazzale Aldo Moro, 5, 00185 Roma (Roma)
Livello nella classificazione nazionale o internazionale	Laurea Specialistica
Date	2003-2008
Titolo della qualifica rilasciata	Laurea triennale in Lingue e Culture del Mondo Moderno
Principali tematiche/competenze professionali acquisite	Studio approfondito della teoria e della pratica della traduzione, della linguistica, della glottologia, della filologia e delle letterature legate alle lingue studiate.
Nome e tipo d'organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione	La Sapienza Università di Roma (Università) Piazzale Aldo Moro, 5, 00185 Roma (Italia)
Livello nella classificazione nazionale o internazionale	Laurea triennale di primo livello

Capacità e competenze personali

Madrelingua(e) **Italiano**

Altra(e) lingua(e)

Autovalutazione
Livello europeo ()*

Inglese

Cinese

Tedesco

Comprensione				Parlato				Scritto	
Ascolto		Lettura		Interazione orale		Produzione orale			
C1	Utente avanzato	C2	Utente avanzato	C1	Utente avanzato	C1	Utente avanzato	C1	Utente avanzato
A1	Utente base	A2	Utente base	A1	Utente base	A2	Utente base	A2	Utente base
A1	Utente base	A2	Utente base	A1	Utente base	A1	Utente base	A1	Utente base

(*) [Quadro comune europeo di riferimento per le lingue](#)

Capacità e competenze -Tra le mie passioni: il mondo della scrittura e della traduzione, il cinema e la musica.

Capacità e competenze organizzative -Capacità di lavoro autonomo, definendo priorità e assumendo responsabilità maturata negli anni di insegnamento privato a bambini e ragazzi di diverse età.
-Capacità di risoluzione di problemi e di lavoro per obiettivi maturata durante gli anni dell'università e grazie alla mia esperienza di segretaria.

Capacità e competenze informatiche -Ottima capacità di utilizzare i diversi applicativi del pacchetto Office, in particolar modo Word, Outlook ed Excel e le corrispondenti versioni del pacchetto OpenOffice.
-Ottima conoscenza di Internet Explorer e Firefox per la navigazione internet.

Patente | B e automunita.

Autorizzo il trattamento dei miei dati personali ai sensi del Decreto Legislativo 30 giugno 2003, n. 196
"Codice in materia di protezione dei dati personali".

Firma | **Sara Verzilli**